

出生届

受理 平成 年 月 日
第 号送付 平成 年 月 日
第 号

公館印

ア 平成 年 月 日 届出
来館日もしくは郵送日を記入。

在マルセイユ日本国 大使 総領事 殿

書類調査 戸籍記載 記載調査 調査票 附 票 住民票 通知

(1)	生 ま れ た 子	(よみかた) 子の氏名	すずき はなこ 氏 名 鈴木 花子 フレール	父母と の 続き柄	☐ 嫡出子 ☒ 嫡出でない子 (長 ☐ 男 ☒ 女)
(2)	生 ま れ た 子	生まれたとき	平成 20 年 1 月 3 日	☒ 午前 9 時 30 分 ☐ 午後	
(3)	生 ま れ た 子	生まれたところ	フランス国 ヴァンジュ・デュ・ローヌ県 マルセイユ市 パラディ通り 27	番地 号	
(4)	生 ま れ た 子	住 所	フランス国 ヴァンジュ・デュ・ローヌ県 マルセイユ市 ハンブルグ通り 70	番地 号	
(5)	生 ま れ た 子	父母の氏名 生 年 月 日 (子が生まれたと きの年齢)	父 鈴木 一郎 昭和 45 年 4 月 3 日 (満 37 歳)	母 マルタン、マリ-フレール 西暦 1970 年 4 月 10 日 (満 37 歳)	
(6)	生 ま れ た 子	本 籍 及 び 国 籍	東京都千代田区霞が関 2丁目2 筆頭者の氏名 (筆頭者の氏名を記入)	父の 国籍 日本	母の 国籍 フランス
(7)	生 ま れ た 子	同居を始めたとき	年 月 (結婚式をあげたとき、または、同居を始め たときのうち早いほうを書いてください)		
(8)	生 ま れ た 子	子が生まれた ときの世帯の おもな仕事と	☐ 1. 農業だけまたは農業とその他の仕事を持っている世帯 ☒ 2. 自由業・商工業・サービス業等を個人で経営している世帯 ☐ 3. 企業・個人商店等 (官公庁は除く) の常用勤労者世帯で勤め先の従業者数が1人から99人までの世帯 (日々または1年未満の契約の雇用者は5) ☐ 4. 3にあてはまらない常用勤労者世帯及び会社団体の役員の世帯 (日々または1年未満の契約の雇用者は5) ☐ 5. 1から4にあてはまらないその他の仕事をしている者のいる世帯 ☐ 6. 仕事をしている者のいない世帯		
(9)	生 ま れ た 子	父 母 の 職 業	(国勢調査の年... 年... の4月1日から翌年3月31日までに子が生まれたときだけ書いてください) 父の職業 自由業 母の職業 無職		
そ の 他		日本国籍を留保する 署名 マルタン、マリ-フレール 印 Martin Marie Claire 出生登記証明書を添付する。 出生子について日本人父から平成14年10月3日胎児認知届出。 出生子は「鈴木」の氏を称し日本国籍を取得し、下記に新戸籍を編製する 新戸籍: 東京都千代田区霞が関 2丁目2番			
届 出 人		☐ 1. 父 ☒ 1. 母 ☐ 2. 法定代理人 () ☐ 3. 同居者 ☐ 4. 医師 ☐ 5. 助産婦 ☐ 6. その他の立会者 ☐ 7. 公設所の長 住 所 フランス国 ヴァンジュ・デュ・ローヌ県 マルセイユ市 ハンブルグ通り 70 番地 号 本 籍 フランス 番地 番 筆頭者の氏名 署 名 マルタン、マリ-フレール 印 Martin Marie Claire 西暦 1970 年 4 月 10 日生			

事件簿番号
(届出人の連絡先及び電話番号)70 avenue de Hambourg
13008 Marseille
tel. 04.91.16.81.81

記載注意事項（外国人父又は母、国籍留保あり）

- (1) 子の氏名 : 「氏」は日本人親の戸籍上の氏を書いて下さい。
日仏名の組み合わせ(例: 山田マルタン 等)はできません。

〔重要!!〕

「名」欄に書かれた名がそのまま戸籍に記載され、日本の戸籍上の正式名となります。

フランスでミドルネームをお持ちのお子さんが、日本の戸籍上はファーストネームのみとしたい場合には、「花子」と書いて下さい。(その場合、(9)その他の欄に『出生登記証明書には花子クレールとあるが、戸籍には花子と届け出る。』もしくは『出生証明書に記載された「花子クレール」と出生届に記載した「花子」は同一人物である』と記載してください。)

また、フランスでの登記と全く違う名をつける事も可能です。(その場合、その他の欄の記載例は「出生登記証明書にはフランソワとあるが、戸籍には太郎と届け出る。」等となります。)

- (2) 生まれたとき : 時間表記は 0～11までの数字しか使えません。
お昼の12時30分に生まれた場合は、午後0時30分 と記入してください。
- (3) 生まれたところ: 出生登記証明書(=Copie Intégrale d'acte de naissance)に記載されている出生場所を記入して下さい。(病院名等は不要です。)なお、出生登記証明書の住所に病院名のみが記載され、所在地の番地が記載されていない場合は、病院の住所が確認できる「領収書」「パンフレット」「封筒」等を提出して下さい。
- (5) 父母の氏名 : 外国人の配偶者の氏名は、戸籍に登録されている通りのカタカナ表記を使用して下さい。(婚姻届を提出した時と同じ表記にして下さい。)

日本人の氏名は、戸籍に記載されている漢字通りに記入して下さい。

生年月日 : 日本人には元号、外国人には西暦を使って下さい。

- (7) 同居を始めたとき: 元号を使って下さい。

- (9) 父母の職業 : 国勢調査の年欄の記載は必要ありません。

日本国籍を留保する: 出生により、子が日本国籍の他、外国籍も取得した場合に署名＋捺印してください。

- その他 : 出生登記証明書上の名と、届出上の名が異なる場合は、その事由を記入して下さい。
(例) 1. 「出生登記証明書にはフランソワとあるが、戸籍には太郎と届け出る」
(例) 2. 「出生証明書に記載された花子クレールと出生届に記載した花子は同一人物である。」

※ 欄外(届出人の連絡先及び電話番号)は必ずご記入下さい。

※ 届け出用紙右側の「出生証明書」は、記入の必要はありません。(医師が日本語で記入することができる時に使用して下さい。)